

附件 1:

Annex 1:

### 历届进博会“文化公益演出”节目图片资料

Photos of “Commonweal Performance Activities” at Previous Editions of the CIIE

2018 年首届和 2019 年第二届中国国际进口博览会，连续举办了中央广场文化公益演出活动。来自英国、新西兰、法国、俄罗斯、斯里兰卡、拉脱维亚、斐济、委内瑞拉等各国的艺术家登上中央广场舞台，奉献了各具民族、地方特色的精彩表演。活动邀请到多位政要、驻华使节和大量观众现场观摩，并通过国内外媒体报道取得了极佳的宣传效果。

The Commonweal Performance Activities were held in the Central Square at both the first two editions of the China International Import Expo (CIIE) in 2018 and 2019. Artists from the United Kingdom, New Zealand, France, Russia, Sri Lanka, Latvia, Fiji, Venezuela and other countries boarded the stage in the Central Square, presenting wonderful performances with national and local characteristics. Many dignitaries, envoys in China and a large number of audiences were invited to the site, achieving excellent publicity effects through domestic and foreign media reports.











附件 2:

Annex 2:

## 第二届进博会“非物质文化遗产展示”图片资料

Photos of the “Intangible Cultural Heritage Display Activities” at the 2<sup>nd</sup> CIIE

第二届中国国际进口博览会于 2019 年 11 月 5 日至 10 日在上海成功举办，习近平主席亲自出席并发表主旨演讲，展会精彩纷呈，盛况空前。习近平主席强调“中国国际进口博览会交易的是商品和服务，交流的是文化和理念，迎的是五洲客，计的是天下利，顺应的是各国人民对美好生活的向往。”为塑造更“好”的参会体验，第二届进口博览会首次增设了“非物质文化遗产暨中华老字号”文化展示项目。

The 2<sup>nd</sup> CIIE was successfully held in Shanghai from November 5 to 10, 2019. President Xi Jinping attended in person and addressed the amazing event with an unprecedentedly grand occasion. President Xi emphasized that “the CIIE is designed to trade goods and services, exchange culture and ideas, welcome visitors from across the globe, benefit the whole world and respond to the aspirations of people from various countries to live a better life.” To create “better” participation experience, the 2<sup>nd</sup> CIIE added the “Display Activities of China’s Intangible Cultural Heritages and

Time-honored Brands” for the first time.

作为第二届进博会新增亮点之一,“非物质文化遗产暨中华老字号”文化展示项目备受外界关注,171 个非遗展示项目吸引了众多媒体采访报道,现场人流络绎不绝。

As one of the new highlights at the 2<sup>nd</sup> edition, the “Display Activities of China’s Intangible Cultural Heritages and Time-honored Brands” became a major concern among the outside world. In addition to 171 intangible cultural heritage exhibition programs that attracted numerous media interviews and reports, the site was crowded with visitors.











